

### Giuseppe Vedovato tra i grandi del *Palais de l'Europe* a Strasburgo

MARIA GRAZIA MELCHIONNI

Al secondo piano del *Palais de l'Europe* di Strasburgo, dove si riunisce il Comitato dei ministri del Consiglio d'Europa, una lunga galleria ospita i ritratti scultorei di dieci personalità eccellenti, che sono state i precursori degli ideali del Consiglio d'Europa o ne hanno favorito la realizzazione con il loro pensiero e con la loro azione volti a promuovere l'unione europea e il rispetto del diritto, sia nei rapporti fra individui che nei rapporti fra nazioni.

Rappresentati alcuni in busto, altri in testa, svolgono un ruolo di presenze esemplari e di memento delle mete da continuare a perseguire: due italiani, Giuseppe Mazzini ed Alcide De Gasperi, un francese, Robert Schuman, un tedesco, Konrad Adenauer, un inglese, Winston Churchill, uno spagnolo, Salvador de Madariaga, uno svizzero, Denis de Rougemont, un ceco, Richard Coudenhove-Kalergi.

Il 26 giugno 2007 la teoria degli uomini illustri si è arricchita di una ulteriore figura, quella di Giuseppe Vedovato, che nel Consiglio d'Europa fu membro dell'Assemblea parlamentare (1953-1976), presidente della stessa per tre anni consecutivi (1972-1975), presidente prima della Commissione delle questioni economiche e dello sviluppo, poi della Commissione delle questioni politiche, nominato presidente onorario «in riconoscimento dei servizi resi alla causa europea» (1988), fondatore e primo presidente dell'Associazione europea degli ex-parlamentari dei Paesi membri del Consiglio d'Europa e dell'Unione Europea.

La scultura che lo raffigura, ad opera dell'artista Aurelia Attili Bernucci, è denominata "Amor di libro", perché rappresenta Vedovato che accarezza alcuni suoi libri e pone in evidenza il titolo di uno di essi, quell'*Europa sperata, Europa possibile* che nel 1976 fece entrare gli studi sull'integrazione europea nella didattica universitaria.

Essa è stata scoperta nel corso di una cerimonia alla quale hanno partecipato, pronunciando discorsi, il segretario generale, il britannico Terry Davis, il presidente dell'Assemblea parlamentare, l'olandese René van der Linden, il presidente della Delegazione parlamentare italiana, Andrea Rigoni. Questi ha così sintetizzato l'evento: «*Political, parliamentary and cultural contributions of Professor Vedovato*

were so relevant that we are here today to give him the highest honours placing him alongside all the masterminds of Europe», mentre l'ambasciatore d'Italia, Pietro Lonardo, ha dato lettura del telegramma di rallegramenti del ministro degli Affari esteri, Massimo D'Alema: «*The Italian Ministry of Foreign Affairs is ideally present in this particular moment, when the bust of Professor Vedovato is given such a prestigious setting in Strasbourg. Such an honour is a tribute to Italy and to Professor Vedovato's efforts to place civil society and culture in the centre of life, as well as to his contribution to the Parliamentary Assembly of one of the oldest and most prominent European institutions*».

Il busto di Giuseppe Vedovato, che è il solo dedicato ad un personaggio tuttora vivente e che porta a tre il numero degli italiani effigiati, è collocato, accanto a quelli di Winston Churchill e di Alcide De Gasperi, di fronte alla sala di riunione del Comitato dei ministri.

La Rivista è onorata di pubblicare i discorsi di apertura della cerimonia, che tessono un rapido, vivace elogio del festeggiato, e quello di ringraziamento di Giuseppe Vedovato, che contiene il suo messaggio d'addio.

#### SPEECH BY TERRY DAVIS

The *curriculum vitae* of Giuseppe Vedovato reflects some of the most extraordinary European achievements of the past decades – and vice-versa.

He is an extraordinary personality who has marked the extraordinary times he lives in. Giuseppe Vedovato is a professor, a historian, an author, a politician, a diplomat and a citizen of Italy and of Europe.

After having read his *curriculum vitae*, I suspect that Professor Vedovato has found the secret of doing with time what Jacques Cousteau did with oxygen – namely compressing it in order to do things which are impossible for ordinary human beings. It is hard to believe that anyone could do so many remarkable things without squeezing several extra hours into a day and an extra day into a week.

At the Council of Europe, we have benefited from his unstoppable energy, commitment and enthusiasm for Europe. He was a member of the Parliamentary Assembly for 22 years – and remember, they were compressed – during which he had many important responsibilities including the presidency of the Parliamentary Assembly between 1972 and 1975.

During his presidency, Professor Vedovato paid particular interest to the opening of the Assembly and the Council of Europe to the outside world. In this way, he prepared the ground for the historic reconciliation which followed 15 years later.

Giuseppe Vedovato is a man of vision and action. He is not someone who is satisfied with only dreaming about the future – he wants to see it happen and he wants to make it happen. We, at the Council of Europe, are especially privileged

because Giuseppe Vedovato has always been, and remains, a true friend of the Council of Europe.

The bust which we are inaugurating here today serves as a reminder that Europe is a collective endeavour, but that its progress often depends on the vision, the courage and the commitment of exceptional individuals such as Professor Vedovato.

On behalf of the Council of Europe, I should like to thank you, Professor Vedovato, for what you have done for the Council of Europe. We are very pleased that you are here with us, but not as a guest, because a man cannot be a guest in his own home.

#### ALLOCUTION DE M. RENÉ VAN DER LINDEN

Cher Professeur Vedovato,

chaque Président d'institution telle que l'Assemblée parlementaire aspire à faire pendant son mandat des choses qui sont valables, qui feront la différence dans le monde qui nous entoure et qui resteront gravées dans la mémoire collective.

De ce point de vue, vous restez un exemple, à tel point votre énergie créative et votre vision politique ont contribué à faire avancer l'idée européenne.

En tant que Président, vous avez renforcé la position de l'Assemblée au sein du Conseil de l'Europe mais aussi à l'extérieur: vous avez renforcé les contacts avec la Yougoslavie ainsi que les relations et la coopération transatlantiques.

Lors du 25<sup>e</sup> anniversaire de l'Organisation en mai 1974, vous avez organisé en quelque sorte la toute première Conférence des Présidents de Parlements. Aujourd'hui cette Conférence Européenne est devenue une des caractéristiques les plus importantes de notre action conjointe avec les Parlements nationaux.

Il est difficile d'énumérer toutes les activités variées dans lesquelles vous vous êtes engagé pendant vos 22 ans à l'Assemblée.

Je dirai surtout que vous avez promu la Convention Européenne des Droits de l'Homme; vous avez été l'auteur d'une déclaration majeure qui définissait les objectifs d'une unité toujours plus grande entre les Pays du Conseil de l'Europe et la valeur ajoutée de notre organisation vis-à-vis l'Union Européenne.

Qu'est qui peut être de plus grande actualité aujourd'hui!

Après avoir quitté l'Assemblée, vous êtes resté un ami et un allié de notre organisation. Un ambassadeur d'une classe exceptionnelle.

Nous profitons tous de la bibliothèque que vous nous avez si généreusement donnée et de vos Mémoires, où vous raconter ce fascinant «job» de Président. De mon avis, on doit respecter un geste aussi extraordinaire et montrer un grand respect pour cet héritage culturel.

Cher Professeur Vedovato, nous sommes fiers de vous avoir parmi nos membres honoraires. Je vous remercie pour vos efforts infatigables pour le Conseil de l'Europe, son Assemblée, et l'Europe en général.

Ce buste nous rappellera votre action et votre engagement au «*bene comune europeo*», que vous évoquez dans l'un de vos livres.

Professeur Vedovato, nos bons vœux vous accompagnent.

ALLOCUTION DE M. GIUSEPPE VEDOVATO

Que dire après les si belles paroles qui viennent d'être prononcées par le Secrétaire général, le Président de l'Assemblée parlementaire, le Président de la Délégation parlementaire italienne et le Représentant du Gouvernement italien sur un homme à la fois témoin et acteur d'un demi-siècle d'histoire de l'Europe et du monde?

Elles retracent les principales étapes d'un triple parcours (académique, politique, parlementaire), en privilégiant l'intense activité fournie dans les institutions européennes depuis 1953 et tous les efforts accomplis en faveur de l'unité de l'Europe.

Je vous remercie de tout cœur. Et consentez-moi, en cette occasion pour moi riche d'émotions et de bonheur, de rendre hommage à tous les fonctionnaires du Conseil qui, au cours des différentes fonctions que j'ai eu à exercer, m'ont secondé et apporté une aide précieuse dont l'efficacité n'a d'égale que la cause européenne qu'ils servaient.

Ma présence au sein du Conseil a revêtu – comme membre de ce que l'on pourrait appeler un «Conseil des sages» –, un caractère décisionnel, et s'est prolongée après la fin officielle de mes fonctions. Il est superflu d'évoquer ici toutes les manifestations d'estime et les témoignages à ce propos.

La cérémonie de ce soir revêt une importance **symbolique** mais est aussi l'occasion de lancer un message.

Symbolique, tout d'abord, car elle se réfère à une **mémoire** et est la continuation d'un **dialogue** dans le temps.

– La mémoire de **Mazzini** qui nous rappelle qu'à côté des droits de l'homme coexistent les devoirs de l'homme; et parmi ses devoirs, la conscience claire de l'existence d'une échelle de valeurs et la cohérence de nos décisions quotidiennes avec celle-ci.

– Le dialogue avec **De Gasperi**, avec lequel j'ai collaboré pendant une dizaine d'années et avec qui j'ai travaillé à l'édification d'une politique tendant à l'unification complète, économique, sociale et politique de l'Europe. Pour atteindre cet objectif, il lui fallut déclarer – en ce lieu –: «Vous avez peut-être plus à détruire qu'à construire: abattre un monde de préjugés, un monde de lâchetés, un monde de rancœurs».

– Avec **Adenauer**, partageant avec lui la conviction que l'Europe, après les lacerations et les divisions des siècles passés, ne peut chercher son âme, retrouver son identité et réaliser son unité qu'au prix de l'acceptation par les peuples européens de sacrifices, et d'un renoncement de leur part aux droits et aux prétentions de la souveraineté nationale.

– Avec **De Rougemont**, dont la correspondance épistolaire et les études provocatrices – sur comment passer de «penser l'Europe» à «faire l'Europe» – peuvent être résumés dans ce bref passage d'une lettre adressée aux députés européens: «Vous êtes ici pour faire l'Europe, et non pour faire semblant de la faire», et dans une affirmation péremptoire: «La décadence d'une société commence quand l'homme se demande «Que va-t-il arriver?» au lieu de se demander «Que puis-je y faire?».

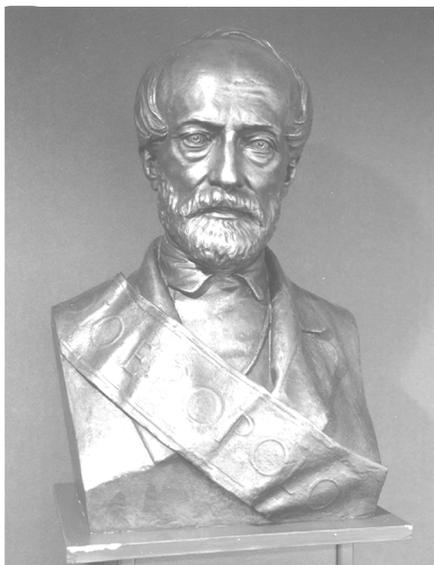
De ces témoignages – sources de réflexion sur la construction européenne et qui nourrissent les choix et les actions de toute une vie – découle le **message** présenté,

de manière implicite, dans le buste en bronze réalisé par l'artiste et poète Aurelia Attili Bernucci, et qui représente un homme caressant ses livres. Ceci est un message que je souhaite vous transmettre – à vous, que je remercie pour votre présence –, et que j'adresse, en cette honorable maison de l'Europe, à l'arrivée de mes 95 ans, comme une ultime volonté, aux responsables et aux acteurs actuels et à venir des affaires et des événements de l'Europe et du monde.

Que le Conseil de l'Europe demeure **fidèle** à la mission qui lui a été confiée. Mission, il y a maintenant longtemps, écrite sur le parchemin que, le jour même de mon élection à la Présidence de l'Assemblée, je scellais – main dans la main avec le Président du Comité des ministres, le suisse Pierre Graber, et le Secrétaire général, l'autrichien Lujó Toncic-Sorinj –, dans la première pierre du Palais qui nous accueille : «Les Etats membres du Conseil de l'Europe ont affirmé leur détermination de voir se développer cette grande œuvre de la coopération européenne et internationale et leur espoir dans l'avenir d'une Europe unie, pacifique et prospère, tournée délibérément vers la défense des valeurs humaines».

J'en suis convaincu: face aux tempêtes qui surgissent sur la planète, le destin du monde, paradoxalement, est entre nos mains d'apparence si fragile, entre les mains, **Européens**, d'une Europe vraiment «**une**» en collaboration avec les autres continents.

Il n'est que de **croire** et de **vouloir**.



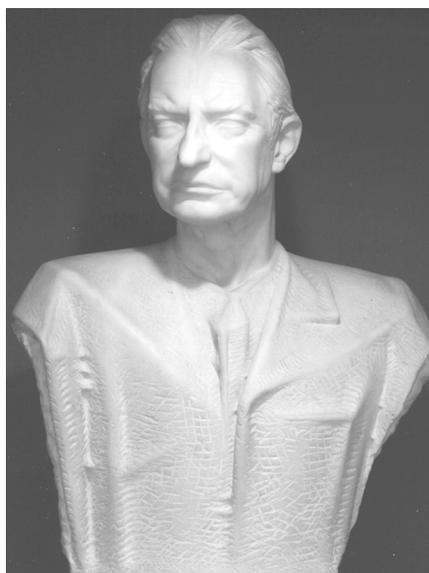
**GIUSEPPE MAZZINI**  
1805-1872



**WINSTON CHURCHILL**  
1874-1965



**KONRAD ADENAUER**  
1876-1967



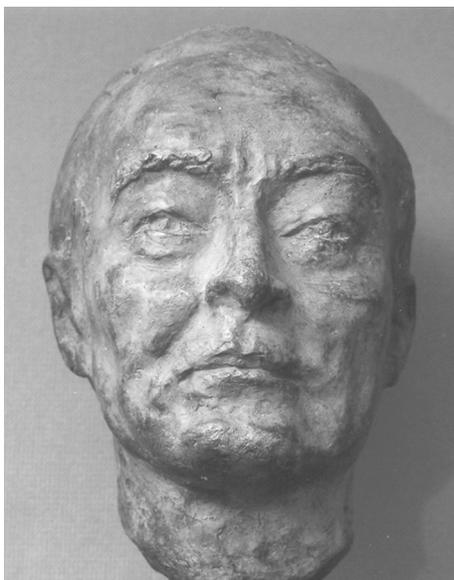
**ALCIDE DE GASPERI**  
1881-1954



**SALVADOR DE MADARIAGA**  
1886-1978



**ROBERT SCHUMAN**  
1886-1963



**RICHARD COUDENHOVE-KALERGI**  
1894-1972



**DENIS DE ROUGEMONT**  
1906-1985



**GIUSEPPE VEDOVATO**

Témoin et acteur d'un demi siècle d'histoire européenne et mondiale  
Président de l'Assemblée parlementaire du Conseil d'Europe (1972-1975)  
Prophète chrétien de la 'grande Europe' et garant de son héritage culturel

26 juin 2007

A un vivant à son 95me anniversaire  
Symbole de fidélité et message d'espoir

© Conseil de l'Europe / Council of Europe  
Photo@coe.int